



日本語

6 出力ディレーティング

周囲温度は電源の下方の温度です。
注記：安全規格UL508、CSA C22.2 No.107.1、ANSI/ISA12.12.01、EN60950-1、EN50178での承認温度を下記に示します。

Table with columns: Type No., UL508, CSA C22.2 No.107.1, ANSI/ISA12.12.01, EN60950-1, EN50178. Rows: PS5R-VB05, PS5R-VC12, PS5R-VC24, PS5R-VD24, PS5R-VF24.

7 取付

- 必ず制御盤や製品内部に取り付けて下さい。
<35mm幅DINレールへの取付け方法>
(1)DINレールを取付けにしっかりとめ止め固定してください。

<取外し方法>
図のようにフックにマイナスドライバを入れ、フックを矢印の方向へカチッと音がするまで引き下げる(3)と、ロック機構が解除されて、取りはずすことができます(4)。

8 端子部の名称

- (L)交流入力端子 (N)交流入力端子(接地側端子)
(4)グラウンド端子(保護接地端子) (N)直流出力端子 (V)直流出力端子

9 電源の設置

- 必ず制御盤や製品内部に取り付けて下さい。
(1)電源上下の開口部は閉じないでください。
(2)上下の開口部以外の電源の周りには必ず10mm以上開けてください。

10 直付金具(オプション)の使用

- 直付金具(オプション)を本体に取り付ける場合は、下記10を参照ください。
<PS9Z-5R1口の取付け方法>
①フックをLOCKの位置にします。

11 廃棄

廃棄に関してはご使用になる国の法令・法律に従ってください。

English

6 Output Derating

Note: In order to comply with UL508, CSA C22.2 No.107.1, ANS/ISA12.12.01, EN60950-1, EN50178 standards, the ambient operating temperature is as below.

Table with columns: Type No., UL508, CSA C22.2 No.107.1, ANS/ISA12.12.01, EN60950-1, EN50178. Rows: PS5R-VB05, PS5R-VC12, PS5R-VC24, PS5R-VD24, PS5R-VF24.

7 Mounting

- <Mounting on 35mm-wide DIN Rail>
(1) Fasten the DIN rail to a panel firmly.
(2) Put the groove(1) of the switching power supply on the DIN rail, with the input terminal side up, press the switching power supply to the panel(2).

<Removing from DIN Rail>
Insert a flat screw driver into the slot in the clamp. Pull the clamp out until the clamp clicks(3), and turn the switching power supply bottom out(4).

8 Terminal Marking and Description

- (L) AC Input Terminal (N) AC Input Terminal
(4) Ground Terminal (Protective earthing terminal) (-V) DC Output Terminal (+V) DC Output Terminal

9 Power Supply Installation

- Make sure of sufficient convection in consideration of heat radiation. Do not block the opening of the switching power supply.
(1) Push in the clamp to the LOCK position.
(2) Insert A part of the Mounting Bracket into B part on the bottom of the switching power supply housing.

10 Mounting Bracket (Option)

- Mounting holes layout is shown below.
<PS9Z-5R1口>
① Push in the clamp to the LOCK position.
② Insert A part of the Mounting Bracket into B part on the bottom of the switching power supply housing.

11 Disposal

Observe the laws and regulations set by each country concerning refuse disposal.

中文

6 输出降额

环境温度为电源下方的温度。
附注：安全标准UL508、CSA C22.2 No.107.1、ANSI/ISA12.12.01、EN60950-1、EN50178认可的溫度如下所示。

Table with columns: 类型编号, UL508, CSA C22.2 No.107.1, ANSI/ISA12.12.01, EN60950-1, EN50178. Rows: PS5R-VB05, PS5R-VC12, PS5R-VC24, PS5R-VD24, PS5R-VF24.

7 安装

- <安装到35mm宽的DIN导轨上的方法>
(1) 请拧紧螺钉, 将DIN导轨牢固固定在安装板上。
(2) 将电源安装到DIN导轨上时, 如下图所示, 请使输入端子侧朝上嵌入电源卡槽(1), 沿着箭头方向(2)推入后, 确认电源牢固地固定在DIN导轨上。

如图所示, 将一字螺丝刀插入挂钩, 沿箭头方向将挂钩往下拉直至听到咔嚓一声(3), 此时锁定机构被解除, 可将DIN导轨拆下(4)。再次安装DIN导轨时, 请将DIN固定挂钩往里装, 直至听到咔嚓一声后再安装DIN导轨。

8 端子部位的名称

- (L) 交流输入端子 (N) 交流输入端子
(4) (-V) 直流输出端子 (5) (+V) 直流输出端子

9 电源的设置

- 请不要阻塞电源上下的开口部位。请充分注意散热, 使空气对流。
(1) 请通过VR.ADJ (输出电压调节旋钮) 将输出电压调节在额定输出电压的±10%范围内。另外, 提高输出电压时, 过电压保护可能会开始运行, 因此请注意。

10 直接安装型固定架(可选件)的使用

- 用直接安装型固定架(可选件)安装时的开孔尺寸, 请参阅下图10。
<PS9Z-5R1口的安装方法>
① 将挂钩置于LOCK位置。
② 将直接安装型固定架的A部位插入主体的B部位。

11 处置

请遵守每个国家有关垃圾处理法律和规范。

Deutsch

6 Leistungsminderung

Hinweis: Die Umgebungsbetriebstemperaturen sind gemäß UL508, CSA C22.2 No.107.1, ANSI/ISA12.12.01, EN60950-1, EN50178 wie folgt festgelegt.

Table with columns: Typenschlüssel, UL508, CSA C22.2 No.107.1, ANSI/ISA12.12.01, EN60950-1, EN50178. Rows: PS5R-VB05, PS5R-VC12, PS5R-VC24, PS5R-VD24, PS5R-VF24.

7 Montage

- <Montage auf einer 35 mm-DIN-Schiene>
(1) Befestigen Sie die DIN-Schiene auf einer Fronttafel.
(2) Fügen Sie die Kerbe (1) im Boden des Schaltnetzgeräts in die DIN-Schiene. Die Seite mit den Anschlüssen muss nach oben weisen. Drücken Sie das Schaltnetzgerät fest auf der DIN-Schiene sitzt.

<Demontage>
Drücken Sie einen Schraubenzieher in den Schlitz der Klammer der Schnellbefestigung. Ziehen Sie die Klammer heraus(3), bis sie austrastet(4). Heben Sie nun das Gehäuse des Schaltnetzgeräts von der DIN-Schiene ab.

8 Kennzeichnung der Anschlüsse

- (L) AC Eingangsklemme (N) AC Eingangsklemme
(4) (-V) DC Ausgangsklemme (5) (+V) DC Ausgangsklemme

9 Installation des Schaltnetzgeräts

- Achten Sie auf eine ausreichende Luftzirkulation, damit die im Betrieb entstehende Wärme abgeleitet werden kann. Die Öffnung des Schaltnetzgeräts darf nicht blockiert werden.
(1) Falls bei erhöhter Umgebungstemperatur eine Reduzierung der Ausgangsleistung nicht möglich ist, muß das Schaltnetzgerät freibleibhaft werden.

10 Montagewinkel (Option)

- Die Anordnung der Montagebohrungen ist in den Abbildungen unten dargestellt.
<PS9Z-5R1口>
① Schieben Sie die Klammer in die Position VERriegELN.
② Schieben Sie den Teil A des Montagewinkels in den Teil B am Boden des Schaltnetzgeräts.

11 Verfügung

Observe the laws and regulations set by each country concerning refuse disposal.

Large technical diagram showing various mounting methods (A-F) and their environmental performance graphs. Includes sections for PS5R-VB05, PS5R-VC12, PS5R-VC24, PS5R-VB0, PS5R-VD24, PS5R-VF24, PS9Z-5R1, PS9Z-5R1B, PS9Z-5R1C, PS9Z-5R1E, PS9Z-5R2B, and PS9Z-5R2C. Features diagrams for 'Verriegeln' (locking) and 'Entriegeln' (unlocking) and 'UP/OBEN'/'DOWN/UNTEN' directions.

日本語

IDEC株式会社
http://www.idec.com
本社 〒532-0004 大阪市淀川区西宮原2-6-64 TEL : 06-6398-2500
取扱説明書でご不明な点が御座いましたら、下記の技術問い合わせ窓口へお問い合わせ下さい。

中文

IDEC 和泉电气
合格证
本产品经检验合格
电源 对应标准: EN60950-1, EN50178
工厂地址 台湾爰德克股份有限公司
台湾高雄縣仁武鄉竹後村水管路87號

English Deutsch

IDEC CORPORATION
Manufacturer: IDEC CORP.
2-6-64 Nishimiyahara Yodogawa-ku, Osaka 532-0004, Japan
EU Authorized Representative: IDEC Elektrotechnik GmbH
Wendenstrasse 331, D-20537 Hamburg, Germany



